

WIR

A Revista para os Clientes do Grupo Doppelmayr/Garaventa Versão 2/2016

 Doppelmayr®


GARAVENTA

41º Ano/Nº 199

Bem-vindo à primeira classe

A Doppelmayr apresenta a próxima geração de teleféricos

Novo teleférico Kirchenkar: maior velocidade e conforto

O primeiro teleférico no novo design D-Line está instalado e funcionando em Hochgurgl

Todos os sistemas serão usados nas Olimpíadas de Inverno de 2018

O Downhill Gondola entrará em serviço bem a tempo para os primeiros eventos de teste

6



Bem-vindo à primeira classe

O nome da nova geração de teleféricos é D-Line – desempenho superior e engenharia visionária reunidos em um design impressionante e inovador.



Novo teleférico Kirchenkar: maior velocidade e conforto

O primeiro teleférico na nova geração D-Line foi construído em Hochgurgl. A estação final é um novo universo em termos de experiência.



O teleférico de pêndulo mais longo do mundo

A Doppelmayr/Garaventa completou outro projeto emblemático no Pico Espejo na Venezuela. O turismo e a população da região se beneficiam com o teleférico com 12,5 km de extensão.



O teleférico combinado na Arena Aletsch se adapta ao período de uso

O novo teleférico Riederalp-Blausee-Moosfluh pode ser realinhado para acomodar o movimento de massas da Geleira Aletsch e, conseqüentemente, garantir uma infraestrutura ideal para atividades de esqui – mesmo por um período de 25 anos.



Estabelecendo o terreno para os esquiadores de amanhã

Pequenas áreas de esqui perto de cidades pequenas ou grandes são particularmente importantes para a próxima geração de esquiadores – e, portanto, também para o turismo.

Um ano de novos desenvolvimentos



O progresso é uma combinação de coragem, conhecimento e pioneirismo. E esses são os atributos que definem não só a nossa empresa, mas acima de tudo nossos clientes – como demonstrado de forma impressionante pelos projetos realizados em 2015.

Uma pequena ideia, mesmo incomum, pode ter um grande impacto. O teleférico de pêndulo mais longo do mundo, um teleférico combinado com uma segunda seção que pode ser realinhada, um teleférico de gôndola para os Jogos Olímpicos de Inverno – esses são apenas alguns exemplos dos 103 teleféricos concluídos pelo Grupo Doppelmayr/Garaventa no ano passado. Toda instalação que construímos atesta nossos padrões de alta qualidade, a visão de nossos clientes e as realizações que são alcançadas por meio do trabalho em conjunto.

No início da temporada de inverno, fomos capazes de apresentar orgulhosamente nosso mais recente desenvolvimento: o D-Line, que estabelece novos padrões em termos de tecnologia, conforto e design e representa um marco na indústria. Todas as partes do teleférico foram desenvolvidas e otimizadas para o conforto e conveniência dos passageiros e dos funcionários responsáveis pela sua operação. O D-Line é a próxima geração de teleféricos – a primeira classe – e abre possibilidades totalmente novas.

Continuaremos a estabelecer altos padrões com todos os nossos produtos e serviços para garantir que os futuros usuários das instalações da Doppelmayr/Garaventa experimentem teleféricos da melhor qualidade. Começando pelo telesqui que leva os esquiadores do amanhã a pistas e teleféricos de estações de esqui em todo o mundo oferecendo o conforto ideal e continuando com teleféricos de gôndola urbanos que facilitam a vida dos moradores locais por meio de sistemas para turismo de verão, uma atração por si próprios. É claro que não para por aí.

Nossa paixão e nosso entusiasmo para a construção de teleféricos são compartilhados com os nossos clientes, que escrevem a história com sua riqueza de ideias e abertura a novidades. Agradecemos a eles pela fantástica contribuição.

Michael Doppelmayr
CEO




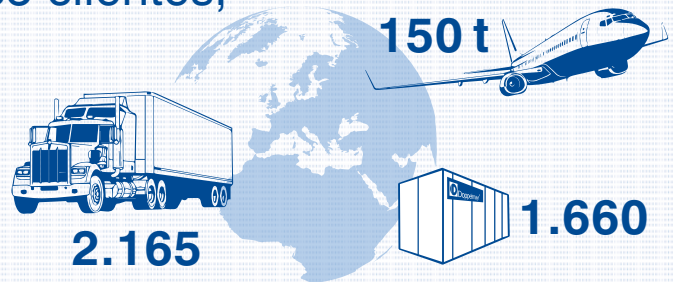
Novo recorde alcançado!

Em 12 de fevereiro de 2016, a maior rede de teleférico urbano do mundo, localizada em La Paz, na Bolívia, recebeu seu quadragésimo milionésimo passageiro!

Em 2015: 103 teleféricos para 85 clientes,

Em 2015, o Grupo Doppelmayr/Garaventa construiu um total de 103 instalações de teleféricos para 85 clientes em todo o globo. Os teleféricos monocabo em grupos com poltronas acopladas foram novamente os mais vendidos, de longe à frente com 34 instalações. Além disso, concluímos dois espetaculares teleféricos de gôndola 3S, um Funifor e um Cable Liner. As novas instalações também incluíram nove teleféricos de pêndulo, três teleféricos funiculares e dois Monoracks, bem como 13 telesquis e nove teleféricos de poltronas fixas.

1.660 contêineres e 2.165 caminhões carregados de peças e equipamentos da Doppelmayr deixaram nossas plantas em Wolfurt em direção de uma grande variedade de canteiros de obras e subsidiárias. O conhecimento em teleféricos foi o responsável pelo transporte aéreo de 150 toneladas para destinos em todo o mundo – incluindo Bolívia, China, Geórgia, América do Norte, Suécia, Vietnã e Venezuela. | 




INSTALAÇÕES DA DOPPELMAYR/GARAVENTA EM 2015

Teleféricos funiculares:	3	Teleféricos de gôndola acoplados:	24
Teleféricos de pêndulo:	9	Teleféricos de poltronas fixas:	9
Funifors:	1	Telesquis:	13
Teleféricos de gôndola 3S:	2	Cable Liners:	1
Teleféricos combinados:	5	Monorack:	2
Teleféricos com poltronas acopladas:	34		

O 5º Dia Mundial da Neve é um completo sucesso

2016 marcou a quinta edição do Dia Mundial da Neve iniciado pela FIS. O evento mundial faz parte do programa “Bring Children to the Snow” da FIS, que visa promover o interesse em esportes de neve entre famílias e crianças. Este ano, os organizadores e parceiros excederam suas próprias expectativas, atraindo 620.000 participantes.

Do Canadá à África do Sul

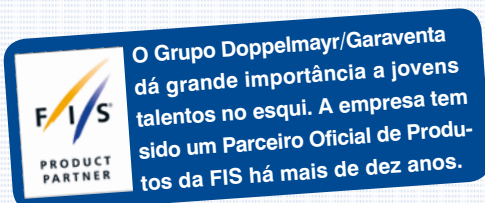
As nações participantes incluíram não apenas os conhecidos El Dorados em esportes de inverno como Áustria, Canadá e EUA, mas também países como África do Sul e Peru – onde os fãs de esportes de neve simplesmente usaram dunas de areia como pistas. | 

620
Mil
Participantes



625
Eventos ao
Redor do Mundo

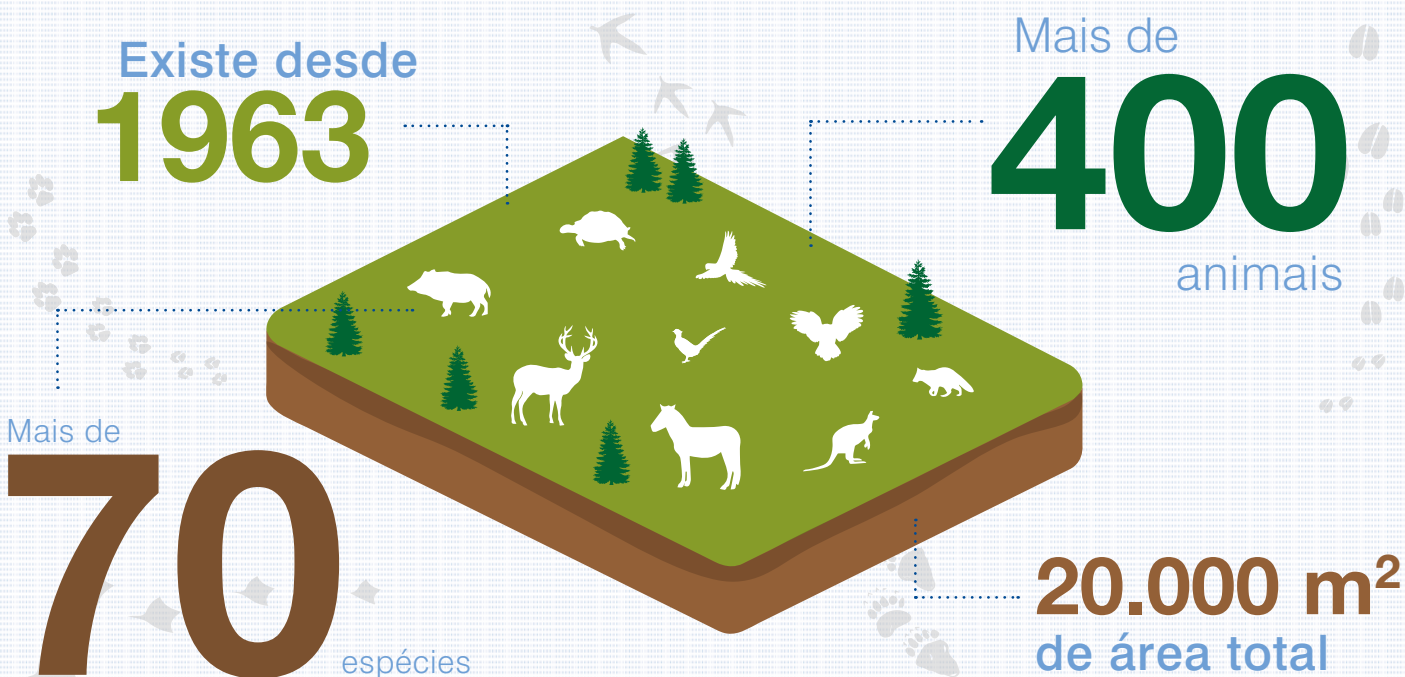
42
Nações
Participantes



O maior zoológico de gestão privada de Vorarlberg

O zoológico Doppelmayr em Wolfurt é o maior zoológico de gestão privada de Vorarlberg. Mais de 400 animais de 70 espécies diferentes habitam o parque de 20.000 metros quadrados. Eles incluem zebras, porcos-espinhos, tartarugas gigantes, guaxinins, burros em miniatura e cangurus. Pássaros nativos como corujas da neve e faisões juntam-se a papagaios exóticos como cacatuas e patos raros.

O zoológico, que existe desde 1963, é uma atração para muitas famílias, especialmente na primavera, quando há uma abundância de novos filhotes para serem vistas. As grandes áreas externas atrás das instalações da empresa Doppelmayr podem ser exploradas durante um passeio pelo parque. Alpacas, gamos, zebras e emas são populares entre adultos e crianças. | 1



Estatísticas recordes para as páginas da Doppelmayr na web

A presença do Grupo Doppelmayr/Garaventa na Internet – que inclui o site, a área de notícias, o portal de serviços e o canal YouTube – continua a ter grande popularidade e em fevereiro de 2016 registrou um número recorde de visualizações em todo o grupo. Um total de 229.300 visualizações por cerca de 45.000 clientes exclusivos no site do Grupo Doppelmayr/Garaventa marca o maior nível até hoje. O canal da Doppelmayr no YouTube também registrou seu mês mais forte com 80.940 visualizações em fevereiro de 2016.

Serviços e notícias bem recebidos

Os visitantes do site www.doppelmayr.com em fevereiro de 2016 estavam particularmente interessados na área de notícias, que foi vista 12.800 vezes. O portal de serviços da empresa também atraiu um número recorde de visitantes no mesmo mês, com os usuários acessando a área de apoio ao cliente 31.390 vezes. Este número destaca a grande importância da disponibilidade do serviço para os nossos clientes. | 1



Bem-vindo à primeira classe

A Doppelmayr apresenta a próxima geração de teleféricos.

Os últimos 15 anos viram mudanças radicais nas exigências do mercado de teleféricos. Não apenas os sistemas, mas também as necessidades dos clientes e das empresas que operam estão mudando constantemente. A Doppelmayr sempre identificou as tendências tecnológicas e sociais de forma bastante precoce e frequentemente tem sido capaz de se destacar com inovações muito antes da demanda aparecer no mercado.

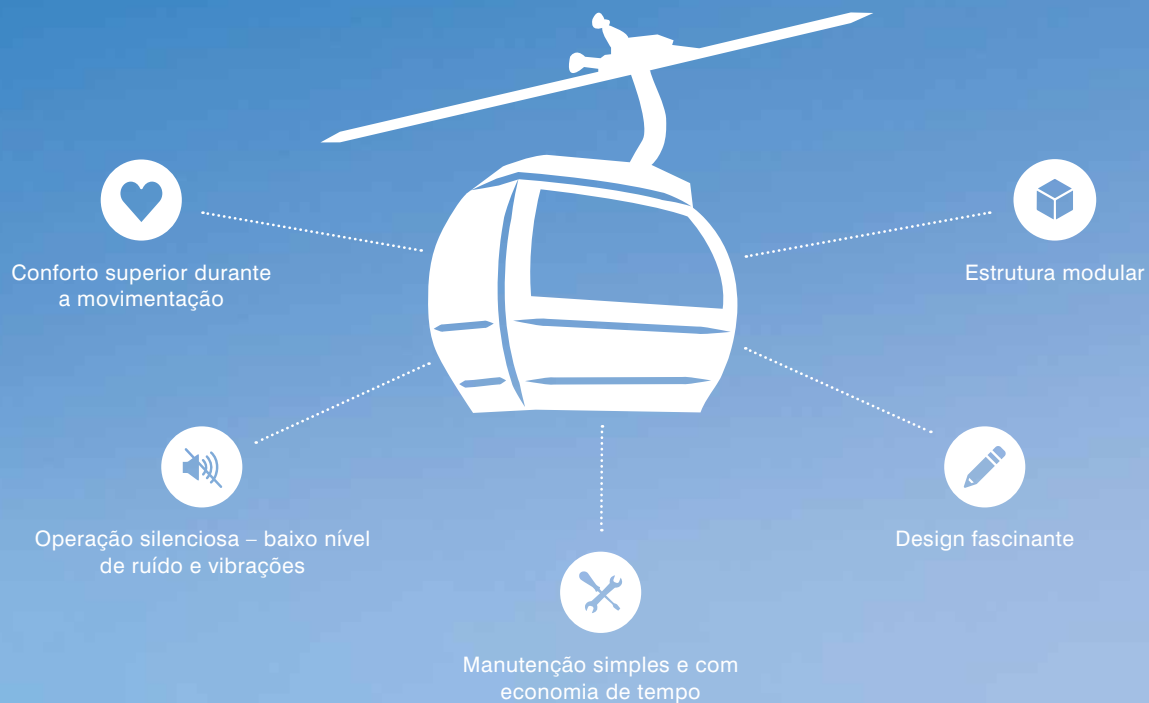
Como o D-Line surgiu?

Como parte de um processo de estratégia global, a Doppelmayr e a Garaventa lançaram um profundo olhar a seus portfólios de produtos e serviços, definiram cenários futuros e estabeleceram novos objetivos. Há vários anos, a Doppelmayr lançou o maior projeto de desenvolvimento de sua história. O resultado é a próxima geração de teleféricos: o D-Line.



O teleférico do futuro

Uma geração de teleféricos visionária
e de alto desempenho



O design do D-Line abrange não somente a aparência geral, mas também a remodelação dos componentes técnicos e sua funcionalidade.



„Com o D-Line, conseguimos expandir nossa vantagem como líder do mercado global de teleféricos, mais uma vez demonstrando a nossa experiência. Em poucas palavras: conforto único, alto desempenho, fácil manutenção e baixo nível de ruído.“

Christoph Hinteregger, Diretor Técnico, Doppelmayr Seilbahnen GmbH



O teleférico do futuro

A ideia por trás do processo de otimização global foi criar uma geração extremamente visionária de teleféricos que ofereça desempenho superior e atenda as exigências a serem cumpridas pelo teleférico como um produto.

„Ao evoluir o nosso conceito modular e implementar o D-Line, realizamos um total de 205 novos desenvolvimentos, 31 dos quais podem ser considerados como inovações e 14 deles resultaram em pedidos de patente.“ | **DI Christoph Hinteregger, Diretor Técnico, Doppelmayr Seilbahnen GmbH**

Testes realizados até nos mínimos detalhes

A modificação de um componente tem um impacto sobre o sistema como um todo; a oti-

mização de uma parte afeta todas as outras partes – assim como engrenagens que movimentam umas às outras. Para garantir que nada foi deixado ao acaso e para testar a tecnologia até nos mínimos detalhes, a Doppelmayr construiu uma instalação de testes em Wolfurt. Essa era a única maneira de examinar os novos componentes do D-Line sob condições reais durante operação regular. Elementos como a roda motriz, o gancho e o conjunto da roldana, juntos, formam um pacote completo de tecnologia em teleféricos absolutamente moderna.

As instalações D-Line combinam uma série de benefícios

A Doppelmayr focou em três importantes grupos-alvo durante a implementação do D-Line: clientes e investidores, passageiros e os funci-

onários de operação e manutenção. O D-Line traz grandes e novos benefícios para todas essas partes interessadas. O design novo e otimizado torna a operação de todo o sistema intuitiva e garante um melhor acesso aos componentes. Como resultado, a manutenção e a operação são significativamente mais simples e requerem menos trabalho. Os componentes inteligentes do D-Line foram redesenhados com base na experiência adquirida no passado. Alguns desses componentes integram as funções de várias partes do sistema predecessor. O gancho D completamente novo e radicalmente melhorado, por exemplo, combina elegantemente as vantagens do gancho com mola de torção (gancho DT) com aquelas do gancho com mola de pressão (gancho A) em uma única solução. Para os clientes, o D-Line pro-



O D-Line foi analisado e testado até nos mínimos detalhes na instalação de testes em Wolfurt. Os benefícios do novo conceito já foram claramente demonstrados durante a fase de testes.

porciona um escopo muito maior para projetos personalizados. Vários elementos e componentes podem caracterizar o design corporativo da empresa de operação ou da estação de esqui.

Design como um elemento-chave

O novo design, com exceção do telhado da estação com os painéis laterais de policarbonato, foi criado em colaboração com os designers da GP designpartners e arquitetos da Werner Sobek Design. A equipe interdisciplinar liderada pelo diretor executivo Albert Schuster é um parceiro de desenvolvimento de longa data da Doppelmayr e também desenvolveu o edifício da estação do teleférico em Koblenz. A integração de um projeto consistente e de qualidade superior só foi possível graças à estreita cola-

boração entre a equipe de design e os desenvolvedores da Doppelmayr. Albert Schuster explica o cenário: "As partes constituintes receberiam uma linha de design global – sem quaisquer compromissos em termos de qualidade, consolidação de desenvolvimento e funcionalidade. O objetivo ao desenvolver o projeto era comunicar a precisão técnica da Doppelmayr por meio de linhas limpas e calmas e minimizar as formas a fim de criar superfícies calmas. Tendo em vista a longevidade de um teleférico, um design intemporal e durável foi implementado. O tema esportivo também foi um importante aspecto do projeto: Apesar do fato de que teleféricos são cada vez mais usados como um meio de transporte em áreas urbanas, o foco principal da aplicação permanece claramente nas estações de esqui. Por essa razão, itens inspi-

rados em esportes destacam as formas tecnicamente precisas e claras para obter um projeto em sintonia com o mercado". | [📄](#)

„Sentimos que era importante desenvolver um produto para nossos clientes que não apenas trouxesse conforto superior para os visitantes, mas que também cumprisse todas as exigências dos operadores. Isso é precisamente o que conseguimos com o D-Line – e até mesmo ultrapassamos nosso objetivo.“

Thomas Pichler, Diretor Executivo,
Doppelmayr Seilbahnen GmbH

Um sistema moderno e sofisticado em Hochgurgl

A WIR falou com Alban e Attila Scheiber, diretores executivos da Liftgesellschaft Hochgurgl.



WIR. O teleférico Kirchenkar é o primeiro sistema onde a Doppelmayr implementou o novo D-Line. Como isso ocorreu?

Alban Scheiber: Na realidade, estávamos no processo de negociações de rotina com a Doppelmayr em conjunto com o teleférico Kirchenkar – até que seu diretor executivo nos apresentou a ideia de implementar o primeiro teleférico D-Line do mundo durante uma viagem de negócios conjunta. Por um lado, nos sentimos muito honrados, é claro, e por outro lado, sabíamos que poderíamos contar com a Doppelmayr para oferecer qualidade. A Doppelmayr tem nossa total confiança a esse respeito. Tínhamos certeza que conseguiríamos um sistema moderno e sofisticado – e certamente esse foi o caso. Outra razão para essa decisão foi que adicionaremos uma segunda seção ao teleférico Kirchenkar no prazo de dois a três anos. Com o D-Line, temos a certeza de

que ainda estaremos operando o sistema mais moderno quando isso acontecer.

WIR. Como você descreveria a cooperação entre a sua empresa, a Doppelmayr e o designer?

Attila Scheiber: Pensamos que esse processo seria muito complexo, mas para nossa surpresa tudo foi extremamente tranquilo – ainda melhor do que com qualquer outro teleférico até hoje. Talvez tivéssemos apenas as melhores pessoas no projeto (risos)! A forma como a construção progrediu foi exemplar. Alguns dos marcos foram concluídos duas ou três semanas antes do previsto – e não houve problemas técnicos de qualquer espécie durante a fase de construção. O acesso nunca foi um problema e até mesmo o clima colaborou dessa vez, o que nem sempre é o caso, é claro. O arquiteto estipulou o esquema de cores e havia também as regulamentações ambientais

que tivemos de cumprir. Mas tudo era inteiramente simples e em linha com o conceito para as estações.

WIR. Como tem sido a resposta dos visitantes ao novo teleférico e ao Top Mountain Crosspoint?

Alban Scheiber: Nem preciso dizer que foi uma grande vantagem termos sido capazes de inaugurar o teleférico Kirchenkar a tempo para o início da temporada no final de novembro. O projeto realmente superou as nossas expectativas – tanto o teleférico quanto o restaurante no Top Mountain Crosspoint. Notamos que muitos visitantes utilizaram o novo teleférico para repetidas viagens. O restaurante oferece qualidade superior e atrai inúmeros visitantes – a simbiose do teleférico moderno e o edifício multifuncional é espetacular e tem sido um sucesso sensacional.

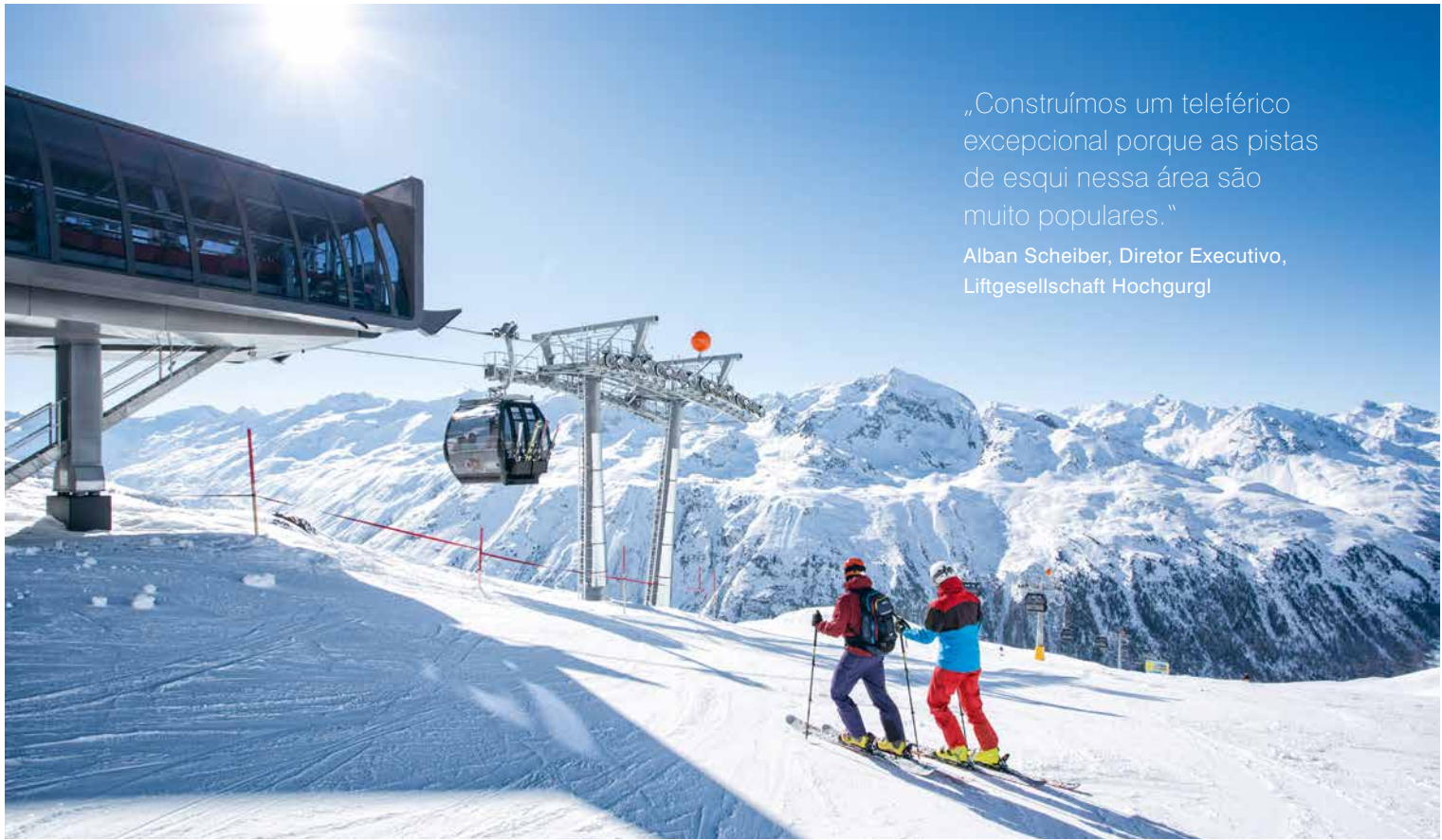
WIR. Quais são as suas expectativas para o novo teleférico?

Attila Scheiber: Estamos confiantes de que esse conceito, juntamente com as pistas de esqui atraentes, vai levar a novos aumentos no número de visitantes nos próximos anos. A inclusão da segunda seção e a possível abertura do teleférico durante o verão também darão um novo impulso.

WIR. Quais são os seus planos para a área de esqui ao longo dos próximos anos?

Alban Scheiber: No futuro, investiremos ainda mais na qualidade de nossos elevadores e na substituição de instalações antigas por versões modernas. Quanto a Doppelmayr, só posso dizer que estamos abertos a todas as novas ideias para a temporada de verão.

WIR. Muito obrigado por falar conosco. 



„Construímos um teleférico excepcional porque as pistas de esqui nessa área são muito populares.“

Alban Scheiber, Diretor Executivo,
Liftgesellschaft Hochgurgl

Novo teleférico Kirchenkar: maior velocidade e conforto – e visual impressionante

A Doppelmayr apresenta o primeiro de seus teleféricos de última geração em Hochgurgl. A estação final é um novo universo em termos de experiência.

A região de Kirchenkar perto da fronteira entre o Norte e o Sul do Tirol faz as pessoas pararem e apreciarem a vista. Entusiastas dos esportes de inverno, que até agora tinham que usar telesquis para acessar essa área, agora podem fazer um passeio de quatro minutos até uma altitude de cerca de 2.630 m no novo teleférico de gôndola que leva 10 passageiros. Essa instalação é também a primeira da nova geração de teleféricos D-Line da Doppelmayr. Assim como maior conforto e funcionalidade, o teleférico oferece tempos de viagem mais curtos e um design moderno bem concebido que é totalmente único no mundo dos teleféricos – superior em termos de seu baixo nível de ruído em altas velocidades e sua facilidade de manutenção. O teleférico tem capacidade para 2.400 passageiros por hora e uma velocidade de 6 m/s. Suas cabines CWA generosamente dimensionadas têm assentos aquecidos.

Combinação harmoniosa entre forma, material e função

A tecnologia de teleférico inovadora utilizada no teleférico Kirchenkar foi criada pela Doppelmayr. Outra característica excepcional do novo

teleférico é a sua estação final a 2.174 m, que oferece modernas comodidades. Seu projeto arquitetônico é uma reminiscência às manobras de drift na neve. Ao selecionar os materiais e planejar a forma do prédio, os arquitetos inspiraram-se na paisagem natural circundante e incorporaram bastante madeira. A estação situa-se no trecho alpino de Timmelsjoch e, juntamente com um restaurante, um museu de motocicletas e uma estação de pedágio, faz parte de um complexo multifuncional conhecido como Top Mountain Crosspoint – um novo universo em termos de experiência.

Graças à nova linha de design, o teleférico oferece fácil acesso para os visitantes, bem como simplifica o trabalho de manutenção para o pessoal que opera o sistema. A estação superior a uma altitude de 2.630 m é projetada para permitir a conversão em uma estação intermediária quando a segunda seção for construída posteriormente. Essa estação abriga a unidade aérea e é usada como estacionamento de transportadores. A primeira seção do teleférico entrou ao serviço em dezembro de 2015 após vários anos de planejamento

e, para instalações a essa altitude, a fase de construção muito curta levou apenas sete meses. | [↗](#)



Teleférico 10-MGD Kirchenkar

Proprietário	Hochgurgler Lift GmbH & Co KG
Local	Hochgurgl, Tirol (AUT)
Comprimento inclinado	1.511 m
Elevação vertical	456 m
Velocidade	6,0 m/s
Capacidade	2.400 PPH
Transportadores	43 cabines CWA para dez passageiros com assentos aquecidos
Tempo de percurso	4,34 min
Construção	7 meses



Entrega de projeto em Zell am See – a ser construído em 2016

D-Line: tecnologia de teleféricos visionária

A nova geração de teleféricos da Doppelmayr/Garaventa lida com grandes diferenças de elevação por meio de capacidades e conforto sem precedentes.

O D-Line é a mais recente geração de teleféricos do Grupo Doppelmayr/Garaventa e impressiona toda a linha: maiores subidas verticais, maior velocidade, maior conforto e muito mais.

Nova tecnologia para novas possibilidades

O D-Line possibilita a implementação de instalações de teleféricos e assume desafios que até agora estariam fora de questão. É um avanço tecnológico que redefine os limites. A nova geração de teleféricos não só impressiona com desempenho e funcionalidade, mas também com o seu conforto significativamente melhorado e um design moderno e atraente.

Melhor acessibilidade significa manutenção mais fácil

Quando se trata de manutenção, o fator de maior conforto significa que tudo é muito

mais acessível e, conseqüentemente, mais fácil para o pessoal que realiza os serviços. Além de passagens sem degraus, existe agora um nível inferior separado para trabalhos de manutenção. Isso faz com que diferentes áreas sejam muito mais fáceis de acessar. Outras inovações podem ser vistas nos detalhes: as tampas na estação podem ser simplesmente levantadas e, em seguida, mantidas abertas. ↓

Tensionar as correias em V nunca foi tão fácil.



Uma visão geral do D-Line

Designers	Werner Sobek design GmbH GP designpartners gmbh (teto de policarbonato)
Velocidade	até 7 m/s
Novos calibres de cabo	até 6,4 m para 10-MGD e 6-CLD (+0,3 m); até 7,7 m para 8-CLD (+0,4 m)
Diâmetro de cabo	até 64 mm
Alcances de cabo	até 1 km

➤ Visite nosso canal no Youtube para descobrir mais sobre o D-Line.



Detalhes Técnicos dos Componentes do Novo D-Line

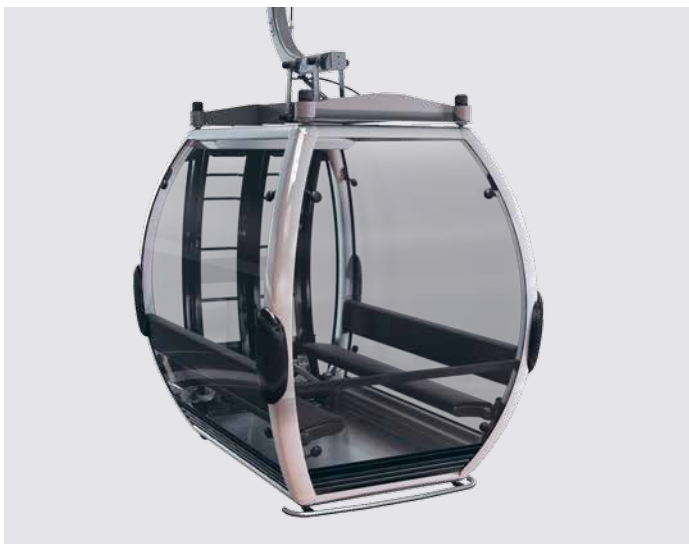


Estação D

As estações também foram redesenhadas para o D-Line. A geometria do mastro de concreto traseiro foi simplificada na Estação D, a escada de acesso às máquinas da estação está integrada ao mastro dianteiro e agora é mais conveniente. O piso da estação não tem degraus. A tampa inferior da estação também foi redesenhada juntamente com os transportadores com rodas e tensionadores de correia em V – a manutenção extremamente simples e a concepção estética não deixam de impressionar.

A Estação D tem duas modernas opções de telhado: a versão otimizada para cargas de neve com painéis laterais de policarbonato e formas arredondadas e o telhado cuboide feito de vidro. As superfícies de dimensões generosas dessa versão também podem ser usadas como telas multimídia para publicidade externa. Ambos os tipos de telhado cobrem todo o transportador, garantindo melhor conforto dos passageiros. Não é preciso dizer que a versão sem teto também ainda está disponível.

Nível superior	acesso conveniente por escadas
Teto de vidro	painéis individuais de 2 x 3 m, toda a lateral da estação pode ser usada como tela multimídia
Teto de policarbonato	otimizado para cargas de neve



OMEGA IV-10 SI D

O modelo de cabine CWA no D-Line incorpora mais espaço e maior conforto graças a um cabo em linha de 6,4 m. A nova cabine para 10 passageiros tem uma impressionante largura de assento de 460 mm, oferece um confortável espaço para as pernas e uma altura geral de 2,22 m. O peso da cabine, incluindo a carga útil, é aproximadamente 13% superior a 1.800 kg. Agora é mais fácil transportar paletes e o design do suporte também é novo.

Altura	2,22 m
Largura do assento	460 mm (anteriormente 416 mm)
Espaço para as pernas	2.656 mm (anteriormente 2.436 mm)
Peso do transportador incl. carga útil	1.800 kg (anteriormente 1.600 kg)
Capacidade	até 4.500 passageiros por hora e direção (sentados)
Fabricante da cabine	CWA



Gancho D Acoplado

O novo gancho permite um diâmetro de cabo de até 64 mm, bem como um gradiente de 100 por cento em conjunto com 1.800 kg de peso do transportador. A geometria otimizada do gancho ajuda a reduzir o ruído e aumentar o conforto durante a movimentação, especialmente na área dos conjuntos de roldanas de retenção. O Gancho D Acoplado é particularmente de fácil manutenção.

O gancho de ponta fixa com mola de pressão permite um diâmetro de cabo de até 64 mm e um gradiente de 100 por cento em conjunto com 1.800 kg de peso do transportador.



Conjunto de Roldana D

A interação entre o novo gancho acoplado e os conjuntos de roldana permite que passageiros experimentem uma movimentação particularmente suave conforme as cabines passam pelas torres. São possíveis diâmetros de corda de até 64 mm, bem como capacidades mais elevadas em conjunto com maior subida vertical. Os sistemas de roldanas e correntes de vento foram aumentados para apoiar os conjuntos de roldana, os conjuntos de roldana de retenção e os conjuntos de roldana combinada.

Novo tamanho de roldana	Ø 550 mm; largura 110 mm
Conjunto da roldana de apoio	+30% sistema de roldana +42% sistema de correntes de vento
Conjunto da roldana de retenção	+14% sistema de roldana +16% sistema de correntes de vento
Conjunto da roldana combinada	+25% sistema de roldana +16% sistema de correntes de vento



Emissões de ruídos significativamente reduzidas

A nova geração de teleféricos é excepcionalmente silenciosa, mesmo em altas velocidades. Isso é conseguido por meio de características como conjuntos de trilhos de correr revestidos de borracha, um trilho de guia exterior com amortecimento de som e um design especial de roda motriz de baixo ruído. A geometria do gancho com redução de ruídos e os conjuntos de roldana da estação com redução de vibração também ajudam a atingir níveis particularmente baixos de ruído.

Movimentação de dois teleféricos em uma cabine



Os dois Gletscherjets na estação de esqui de Kitzsteinhorn fornecem aos visitantes um acesso às pistas de esqui mais rápido e ainda mais conveniente.

Em Kaprun, o novo teleférico combinado Gletscherjet 3 e o teleférico de gôndola Gletscherjet 4 levam os entusiastas de esportes de inverno e os amantes de montanhas ao seu destino com maior rapidez e conforto. Os dois teleféricos estão ligados por uma estação intermediária. A característica incomum dessa ligação é o sistema especial para operação direta, que foi implementada aqui pela primeira vez. As cabines com capacidade para 10 passageiros no teleférico combinado Gletscherjet 3 se movimentam pela estação intermediária até o pico da montanha Kitzsteinhorn. Durante a segunda etapa da viagem, elas se integram perfeitamente com as outras cabines no Gletscherjet 4. As poltronas de 8 lugares no Gletscherjet 3, por outro lado, continuam a circular na seção inferior, onde são usadas principalmente por passageiros realizando repetidas subidas. A "triagem" do transportador é realizada por um total de seis trilhos de troca totalmente automáticos e de movimento rápido: quatro na estação intermediária compartilhada e dois na estação inferior do teleférico combinado.

O ciclo duplo garante o conforto durante o carregamento

Para tornar o embarque particularmente simples e objetivo para os passageiros, há áreas de carregamento separadas para o Gletscherjet 3 na

estação inferior. Um sistema sofisticado com trilhos de troca de movimento rápido garante que cadeiras e cabines alcancem suas respectivas áreas dedicadas. Isto significa que os turistas de inverno que utilizam esquis ou pranchas bem como aqueles que preferem andar em uma cabine possam desfrutar de um embarque tranquilo. Durante o verão, o teleférico funciona apenas com cabines.

Alta capacidade, alto conforto

A Doppelmayr trabalhou em conjunto com a empresa operadora, a Gletscherbahnen Kaprun AG, para desenvolver esse sistema especial:

„Foi a única maneira de alcançar essa notável capacidade. Ao mesmo tempo, queríamos ser capazes de fazer os dois teleféricos funcionarem separadamente, além da operação do transportador misto. Isso nos permite uma flexibilidade superior para responder aos níveis de utilização e às condições meteorológicas. A Doppelmayr criou uma solução elegante.“

Prok. Ing. Günther Brennsteiner,
Diretor Técnico,
Gletscherbahnen Kaprun AG



Mais de dois milhões de passageiros satisfeitos foram transportados com conforto superior durante os primeiros meses de funcionamento até o início de março de 2016. Todos os transportadores têm assentos aquecidos e as cadeiras estão equipadas com estruturas protetoras.

8/10-CGD Gletscherjet 3

Proprietário	Gletscherbahnen Kaprun AG
Local	Kaprun, Salzburgo (AUT)
Comprimento inclinado	1.010 m
Elevação vertical	179 m
Capacidade	3.603 PPH
Velocidade	5,0 m/s
Transportadores	18 cabines 36 cadeiras

10-MGD Gletscherjet 4

Comprimento inclinado	1.150 m
Elevação vertical	298 m
Capacidade	2.772 PPH
Velocidade	5,0 m/s
Transportadores	48 cabines

„A parceria com a Doppelmayr remonta a um longo período. Construímos juntos um total de doze teleféricos desde 1995.“


Ing. Norbert Karlsböck,
CEO, Gletscherbahnen Kaprun AG



Visão de perto da geleira

O teleférico de gôndola Gletscherjet 4 com capacidade para 10 passageiros desliza acima da Geleira Schmiedingerkees até o pico da montanha Kitzsteinhorn, a quase 3.000 metros. O alinhamento desse teleférico é impressionante: Além de ter uma torre de 65 m, o Gletscherjet 4 inclui uma impressionante extensão de cabo de 550 m. A inauguração dos Gletscherjets 3 e 4 também foi acompanhada pelo presidente austríaco Dr. Heinz Fischer.

Novo layout para terrenos de esqui

A viagem de subida nos Gletscherjets 3 e 4 leva os visitantes a uma área central de esqui em geleira completamente reestruturada. Além de construir os novos teleféricos, os telesquis existentes Kitz e Kees foram reposicionados e fundiram-se para formar um telesqui duplo, enquanto os telesquis Magnetköpfl foram desmontados e substituídos por uma nova instalação a 100 metros a sudoeste do planalto da geleira. A Doppelmayr realizou estas reconstruções simultaneamente à construção dos novos teleféricos. | 

Projeto emblemático no Parque Nacional de Banff no Canadá



O máximo de conforto com o mínimo de impacto ambiental: o primeiro teleférico no Canadá com assentos aquecidos.

O Teepee Town LX é o primeiro teleférico do Canadá a ser equipado com assentos aquecidos e protetores de cor laranja. Ele substituiu um teleférico duplo construído em 1978 e traz conforto superior para os visitantes. “Estamos muito satisfeitos com o novo teleférico e com o feedback recebido de nossos clientes. Os assentos aquecidos e os protetores são um grande sucesso e isso é particularmente visível em dias frios”, diz Rod Chisholm,

Vice-Presidente de Operações e Manutenção em Montanha. Um dos desafios da construção do teleférico foi sua localização no coração de um parque nacional – os caminhões conseguiam acessar apenas a estação inferior. Isso significava ter de transportar peças e equipamentos com snowmobile, helicóptero ou a pé. Os especialistas em teleféricos da Doppelmayr Canadá receberam o contrato para todo o planejamento e construção do teleférico. Eles entregaram o teleférico ao resort Sunshine Village no verão de 2015. Agora, os clientes e visitantes no Canadá podem desfrutar da avançada tecnologia do teleférico. | 1



4-CLD-B Teepee Town LX

Proprietário	Sunshine Village Corporation
Local	Banff, Alberta (CAN)
Tipo de teleférico	Teleférico com quatro poltronas fixas acopladas, assentos aquecidos e estruturas de proteção
Capacidade	1.800 PPH
Elevação vertical	395 m
Comprimento inclinado	1.340 m
Construção	Do outono de 2014 ao verão de 2015

„Para nós, era muito importante construir o teleférico de forma eficiente e minimizar os efeitos ambientais no parque nacional. A Doppelmayr foi um parceiro perfeito que permitiu satisfazer todas as nossas necessidades em termos de produto e qualidade do serviço.“
Rod Chisholm, Vice-Presidente de Operações e Manutenção em Montanha, Sunshine Village Corporation

Teleférico funicular na Espanha: a tecnologia encontra a nostalgia

A Doppelmayr/Garaventa criou novas cabines para um teleférico funicular com 90 anos de operação na Barcelona.

O sistema funicular modernizado Sant Joan–Montserrat foi inaugurado em Montserrat, Barcelona, na província espanhola da Catalunha, no final de maio de 2015. Ele leva visitantes e caminhantes do mosteiro na base da Montanha Montserrat até o pico a uma altitude de 1.000 m. A vista do mosteiro, da Catalunha e dos Pirineus é única. O desafio na implementação deste projeto foi adaptar as novas cabines à distância de separação do alinhamento existente, que remonta a 1926 e tem um gradiente de 65 por cento, e, em seguida, colocá-las novamente em sua posição. As cabines, que pesavam quase nove toneladas, foram carregadas a uma distância de 50 metros usando um guindaste móvel de 300 toneladas e, depois disso, foram colocadas na pista. A instalação está sendo

modernizada em duas fases: Na fase 1, os especialistas em teleféricos da Doppelmayr/Garaventa entregaram duas cabines de teleférico funicular completamente novas, incluindo novos sistema de controle e sistema hidráulico. Em 2017, o teleférico funicular será equipado com uma nova unidade na fase 2. | 1



62-FUL Sant Joan–Montserrat

Proprietário	Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya
Local	Barcelona, Catalunha (ESP)
Tipo de teleférico	Teleférico funicular para operação durante verão/inverno
Comprimento da pista	499 m
Elevação vertical	245 m
Capacidade	366 PPH
Velocidade	1,5 m/s
Construção	De maio de 2014 a maio de 2015
Inauguração	Final de maio de 2015


Chegando a 3 Vallées a 6 metros por segundo

Rápido e extremamente confortável – esse é o novo St. Martin Express em Les Menuires.


A SEVABEL confiou na Doppelmayr France para a construção do St. Martin Express. O novo teleférico com 6 lugares acoplados substituiu o teleférico com quatro poltronas fixas, que remonta a 1997, e oferece aos seus clientes alta velocidade e conforto superior. As poltronas modernas estão equipadas com a nova suspensão de assento da Doppelmayr e barras de restrição com fechamento automático e apoios de pés individuais. Estruturas protegem os passageiros contra vento e intempéries. O teleférico transporta 3.200 passageiros por hora até a montanha;

durante as operações de verão, 800 passageiros por hora também podem viajar em declive.

Importante para a região: um eixo estratégico
O novo teleférico liga St. Martin de Belleville com a área de esqui 3 Vallées e é, portanto, uma importante ligação para a região de Savoie nos Alpes franceses. Apesar do cronograma de construção apertado de apenas sete meses, bem como os desafios geotécnicos na seção inferior do elevador, o St. Martin Express foi concluído no prazo e com a satisfação plena do cliente. O diretor técnico da SEVABEL, Sébastien Pascal, resume o projeto da seguinte forma: “Não apenas a solução para o teleférico que nos

convenceu. A capacidade de entregar a tempo e dentro do orçamento e o excelente serviço de pós-venda nos mostraram que fizemos a coisa certa ao escolher a Doppelmayr.” 



 Canal no Youtube do Les 3 Vallées



6-CLD-B St. Martin Express

Proprietário	SEVABEL
Local	Les Menuires, Savoie (FRA)
Comprimento inclinado	2.454 m
Elevação vertical	608 m
Capacidade	3.200 PPH subida; 800 PPH descida
Velocidade	6,0 m/s
Transportadores	129 cadeiras com estruturas protetoras e FMV
Inauguração	12 de dezembro de 2015




Novo teleférico para os Jogos das Olimpíadas de Inverno de 2018 em PyeongChang



O novo Teleférico de Gôndola com capacidade para 8 passageiros entrou em operação a tempo para os eventos de teste da FIS para os Jogos Olímpicos de Inverno de 2018.

A Doppelmayr concluiu o novo Teleférico de Gôndola a tempo para o início dos eventos de teste da FIS para os Jogos Olímpicos de Inverno de 2018 em PyeongChang, Coreia do Sul. Na Área Alpina de Jeongseon, onde as competições de downhill e o Super-G irão acontecer, a Doppelmayr também está construindo dois teleféricos com quatro poltronas fixas acopladas além do teleférico de gôndola acoplado. O Teleférico de Gondola tem uma estação intermediária com uma roda motriz de dois encaixes que impulsiona as garras de tração do cabo de ambas as seções. Além de assumir a construção e instalação, a Doppelmayr foi responsável pelo equipamento eletromecânico do teleférico e oferecerá treinamento de pessoal e assistência técnica durante as competições da Copa do Mundo.

Para garantir que o teleférico pudesse ser concluído dentro do cronograma, a Doppelmayr suspendeu todas as paradas, com equipes trabalhando mesmo em temperaturas frias e até tarde da noite. 



Teleférico de Gôndola 8-MGD

Proprietário	GANGWON PROVINCE
Local	Jeongseong, Gangwon-do (COR)
Comprimento inclinado	3.548 m
Elevação vertical	952 m
Capacidade	1.600 PPH
Tempo de percurso	13,62 min
Transportadores	90 cabines
Construção	3 meses
Inauguração	Janeiro de 2016

O teleférico combinado na Arena Aletsch se adapta ao período de uso



O novo teleférico Riederalp-Blausee-Moosfluh foi projetado para acomodar o movimento de massas da Geleira Aletsch.

A localização do novo teleférico combinado Riederalp-Blausee-Moosfluh na região suíça do Alto Valais representa um desafio especial: É propensa a movimentos de massas bem abaixo da superfície. Prevê-se que durante os próximos 25 anos, a estação superior se movimentará em até onze metros na direção horizontal e sete metros na direção vertical como resultado do recuo glacial. Para garantir que o ponto de visão e a infraestrutura da pista de esqui ainda permaneçam imóveis, a Doppelmayr/Garaventa construiu, pela primeira vez, um teleférico combinado de 2 seções com estações e torres que podem ser realinhadas.



Mudança de estação e torre com o apertar de um botão

A geleira derrete e o teleférico se movimenta com ela. A estação superior e a torre mais alta foram estabelecidas em um ponto de concreto sólido – prensas hidráulicas realinham toda a construção com o pressionar de um botão. A

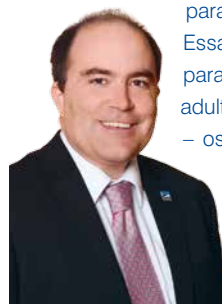
estação intermediária tem recursos para realinhamento em rotação. Isso significa que se o eixo do cabo na segunda seção mudar, o lado de cima da construção pode ser regulado para acomodar a alteração.

Sensores RPD monitoram a posição do cabo em todos os conjuntos de roldana na seção superior do teleférico. Os locais das torres e da estação superior estão sob vigilância constante por meio de receptores GPS. Os movimentos geológicos são medidos continuamente.

Um teleférico para atender todas as necessidades

Os visitantes podem escolher se preferem chegar ao seu destino por meio de cabines com 6 assentos e protetores azuis ou cabines com capacidade para 8 passageiros. O novo teleférico combinado na Geleira de Aletsch é o primeiro da Suíça a ser equipado com um sistema de embarque de circuito duplo – para oferecer aos passageiros conforto e segurança superiores. | 1

„Os diferentes tipos de transportador são direcionados a áreas de carregamento dedicadas e separadas na estação inferior. Essa é uma grande vantagem para grupos de crianças e os adultos que as acompanham – os benefícios de dois teleféricos são combinados em uma instalação.“



Valentin König, CEO,
Aletsch Riederalp
Bahnen AG



6/8-CGD Riederalp-Blausee-Moosfluh

Proprietário **Aletsch Riederalp Bahnen AG**

Local **Riederalp, Wallis (CHE)**

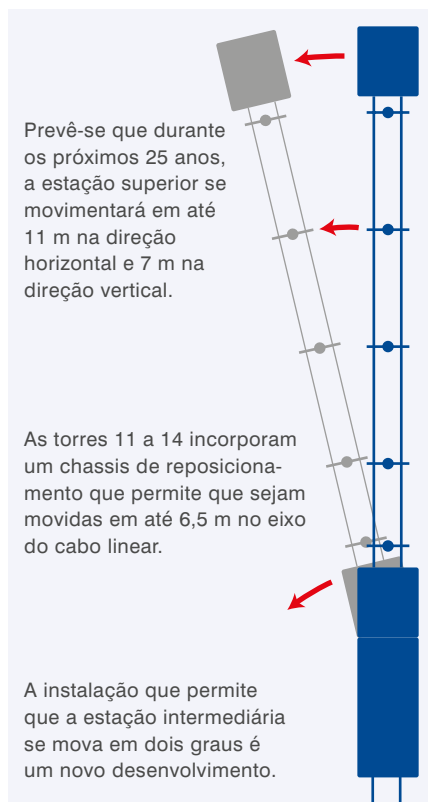
Transportadores **18 cabines com capacidade para 8 passageiros; os skis podem ser transportados no interior ou em suportes externos**

70 assentos com capacidade para 6 pessoas, estruturas protetoras e FMV

Seção	Riederalp-Blausee	Blausee-Moosfluh
Comprimento inclinado	1.083 m	671 m
Elevação vertical	322 m	128 m
Velocidade	5,0 m/s	5,0 m/s
Cabo de transporte	47 mm	47 mm
Capacidade	2.400 PPH	2.400 PPH

Outras características

- Sistema de Detecção da Posição do Cabo (RPD) em combinação com chaves de ruptura em forquilha
- Carregamento de circuito duplo na estação inferior
- Transportador de carga ajustável verticalmente
- Acesso às cabines feito por níveis




Quatro novos teleféricos de pêndulo no Pico Espejo na Venezuela.

O projeto emblemático é inaugurado após vários anos de construção.

Em Mérida, oeste da Venezuela, a Doppelmayr/Garaventa recentemente completou quatro novos teleféricos de pêndulo na base dos Andes. O cliente, a organização estatal VENTEL, que faz parte do Ministério do Turismo MINTUR, precisava para encontrar um substituto para a instalação que foi fechada em 2008. O Grupo Doppelmayr/Garaventa impressionou o cliente com os seus muitos anos de experiência e foi escolhido como contratada geral para planejar e realizar a construção. O turismo e a população da região se beneficiam com o teleférico de pêndulo de seções múltiplas mais longo do mundo, com uma extensão total de 12,5 quilômetros. Novas infra-

estruturas, incluindo lojas, restaurantes e um novo museu, foram criadas nas cinco estações que servem o sistema. A área coberta pelos edifícios é do tamanho de dois campos de futebol.

Desafio logístico

Um dos maiores desafios durante a fase de construção era transportar as equipes e 34.000 toneladas de materiais e equipamentos para a montanha – de uma altitude de 1.600 m até um máximo de 4.800 m: nove torres, mais de 210 km de cabo motriz e mais 110 km de cabo de transporte. Para garantir um tratamento eficiente e confiável das necessidades logísticas, os quatro teleféricos existentes, originalmente construídos em 1958, foram pela primeira vez reparados e colocados novamente em serviço. 



60-ATW Mérida–Pico Espejo

Proprietário	Venezolana de Teleféricos (VENTEL) – Ministerio del Poder Popular para el Turismo (MINTUR)
Local	Mérida (VEN)
Elevação vertical	3,2 km
Comprimento inclinado	12,5 km
Transportadores	8 cabines para 60 passageiros (40 assentos)
Dia. do cabo de tração	46 mm
Dia. do cabo de transporte	35 mm



O teleférico de pêndulo Mérida–Pico Espejo é o sistema de seções múltiplas mais longo do mundo, com uma extensão total de 12,5 quilômetros.

Visão Geral das Especificações Técnicas de Todas as Seções

Seção	Barinitas–La Montaña	La Montaña–La Aguada	La Aguada–Loma Redonda	Loma Redonda–Pico Espejo
Comprimento inclinado	3.427 m	3.273 m	2.756 m	3.041 m
Elevação vertical	864 m	1.010 m	593 m	722 m
Capacidade	330 PPH	330 PPH	330 PPH	330 PPH
Velocidade máx.	7 m/s	7 m/s	7 m/s	7 m/s
Tempo de percurso	9,6 min	9,2 min	8 min	8,6 min
Número de torres	3	3	3	nenhuma

Teleférico preparado especificamente para crianças na área de esqui de Białka Tatrzańska na Polônia



O teleférico acoplado Remiaszów com 6 assentos apropriados para crianças pode transportar até 3.000 passageiros por hora.

Em 2015, a Doppelmayr Polska concluiu o novo teleférico de cadeiras de 6 assentos em Białka Tatrzańska, uma das maiores e mais modernas áreas de esqui da Polônia. A Doppelmayr já havia construído um teleférico do mesmo tipo – Jankulakowski – no ano anterior. Cada um dos teleféricos com seis assentos e estruturas protetoras confortavelmente transporta até 3.000 passageiros por hora para as pistas de esqui. As cadeiras

apropriadas para crianças do CS10 permitem o transporte seguro de até cinco crianças por adulto acompanhante. As barras de restrição com apoios de pés individuais possuem fechamento e bloqueio automático. Um transportador de carga ajustável verticalmente ajuda os passageiros mais jovens no momento do embarque.

No caso de ambos os teleféricos, a Doppelmayr Polska foi responsável por todo o projeto, da construção das fundações e dos edifícios da estação até a entrega, instalação e partida. Além dos dois teleféricos com 6 assentos, a Doppelmayr já construiu mais três instalações na área de esqui de Białka Tatrzańska, todos eles grandes projetos para a Doppelmayr Polska. 📌

„Os novos teleféricos que a Doppelmayr construiu para nós são um enorme passo em direção ao transporte teleférico moderno na Polônia. Ambas as instalações nos enchem de orgulho pois temos um feedback muito positivo de nossos visitantes. Como operadores, podemos resumir da seguinte forma: Os teleféricos da Doppelmayr representam perfeição, conforto e funcionalidade em um nível elevado.“

Tomaz Paturej,
Diretor Executivo da área de esqui, KOTELNICA BIAŁCZAŃSKA Sp. z o.o.



6-CLD-B Remiaszów

Proprietário	Ośrodek Narciarski Kotelnica Białczańska Sp. z o.o.
Local	Białka Tatrzańska, woj. małopolskie (POL)
Tipo de teleférico	Teleférico com poltronas acopladas modelo CS10, DSD
Comprimento inclinado	901 m
Elevação vertical	175,5 m
Velocidade	5,0 m/s
Capacidade	3.000 PPH
Inauguração	Outono de 2015

6-CLD-B Jankulakowski

Comprimento inclinado	792 m
Elevação vertical	151 m
Velocidade	5,0 m/s
Capacidade	3.000 PPH
Inauguração	Inverno de 2014





Concluído em apenas quatro meses: teleférico em Andermatt


O teleférico Gurschen–Gurschengrat foi inaugurado oficialmente como a primeira instalação fazendo parte de um grande projeto para a arena de esqui Andermatt-Sedrun.

O teleférico acoplado de 6 lugares com estrutura protetora, Gurschen–Gurschengrat, é a primeira instalação a ser concluída para um grande projeto na área de esqui suíça de Andermatt. Essa é a primeira vez que um processo abrangente de pedido de licença de exploração foi iniciado para cobrir totalmente uma área de esqui incluindo fabricação de neve e infraestrutura. A Garaventa prestou assistência à Andermatt-Sedrun Sport AG não apenas com o planejamento e a construção do teleférico, mas também com os procedimentos administrativos. Aos quatro meses, o prazo para construção e instalação era extremamente apertado. No entanto, o

teleférico foi concluído dentro do cronograma e entrou em serviço a tempo para o início da temporada de inverno de 2015/16. Líderes do mundo da política, dos negócios e do turismo, que participaram da inauguração, estavam convencidos de que a instalação terá um efeito positivo para o desenvolvimento da região de Andermatt-Sedrun como um todo.



Da esquerda para a direita: Marzell Camenzind, pároco de Andermatt; Franz-Xaver Simmen, CEO da Andermatt Swiss Alps AG; Heidi Z'graggen, Membro do Conselho de Canton Uri; Samih Sawiris, Presidente da Andermatt Swiss Alps AG; Peter Furger, Gestor Geral de Projetos para expansão da área de esqui de Andermatt-Sedrun; Silvio Schmid, CEO da Andermatt-Sedrun Sport AG

A cooperação entre a Doppelmayr/Garaventa e as áreas de esqui Gemsstock–Nätschen e Sedrun se beneficia de uma longa e bem sucedida experiência: Nos últimos 25 anos, a Doppelmayr/Garaventa construiu todos os teleféricos. A conclusão do teleférico Gurschen–Gurschengrat marca o início de uma série de projetos ambiciosos em conjunto com a ligação das áreas de esqui Andermatt e Sedrun, o que faz parte do desenvolvimento planejado do resort Andermatt nos Alpes suíços. O novo teleférico substitui um sistema duplo de poltronas fixas bem como um telesqui. Outras três instalações serão implementadas em 2016. 



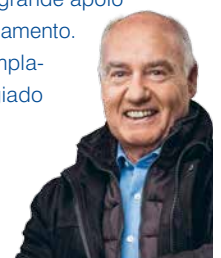
6-CLD-B Gurschen–Gurschengrat

Proprietário	Andermatt-Sedrun Sport AG
Local	Andermatt, Uri (CHE)
Tipo de teleférico	Teleférico com poltronas acopladas e estruturas protetoras
Velocidade	5,0 m/s
Extensão de transporte	901 m
Elevação vertical	266 m
Construção	de julho a novembro de 2015
Inauguração	Novembro de 2015

„A Doppelmayr/Garaventa magistralmente realizou a tarefa sob uma enorme pressão de tempo e entregou uma instalação de teleférico moderna com sua habitual alta qualidade dentro de um curto espaço de tempo. Nos beneficiamos da experiência da empresa desde o estágio de planejamento e eles nos deram um grande apoio no processo de licenciamento.

O novo teleférico é amplamente utilizado e elogiado por nossos clientes.“

Dr. Peter Furger,
Gestor Geral de
Projetos, Andermatt-
Sedrun Ski Link



Skicircus na maior área de esqui da Áustria

O novo teleférico de gôndola TirolS com capacidade para 10 passageiros liga duas províncias e duas áreas de esqui.

Dezembro presenciou a inauguração da maior área de esqui conectada da Áustria. Um novo teleférico da Doppelmayr e a trilha de esqui de Vierstadelalm com 3,5 km de extensão conectam o resort tirolês de Fieberbrunn com o resort Saalbach Hinterglemm Leogang de Salzburgo, conhecido como Skicircus. O TirolS vai da estação inferior Reckmoos Süd no lado tirolês até Hörndlingergraben, a 200 m abaixo e onde a estação intermediária está localizada. A partir daí, o teleférico continua subindo até o Reiterkogel, que pertence a Salzburgo, cruzando a fronteira da província em cerca de 200 m em frente à estação superior.

Grande Guerra Branca

Empresas locais desempenharam um papel importante na construção do novo teleférico; mais de três quartos das contratadas envolvidas estão instaladas na área. Cerca de 100 funcionários passaram oito meses trabalhando para a inauguração, que oficialmente foi comemorada

como a Grande Guerra Branca – uma luta de traveseiros no pico do Reiterkogel. | 1

„Estamos particularmente satisfeitos com o fato da Doppelmayr ter encontrado uma solução que faz sentido em termos ecológicos e econômicos. Como resultado, conseguimos transformar um sonho de 30 anos em realidade.“



Toni Niederwieser,
Diretor Executivo,
Bergbahnen Fieberbrunn



10-MGD TirolS

Proprietário	Bergbahnen Fieberbrunn GesmbH
Local	Fieberbrunn, Tirol (AUT)
Rede de esqui	Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn
Comprimento total	2.785 m
Elevação vertical	524 m
Velocidade	6,0 m/s
Número de torres	17
Capacidade	2.630 PPH
Construção	De maio a dezembro de 2015
Primeiro dia de operação	4 de dezembro de 2015
Grande Guerra Branca	19 de dezembro de 2015

O dobro de capacidade na Nova Zelândia



O teleférico Easy Rider transporta 2.000 passageiros por hora.

O Easy Rider é o primeiro teleférico na área de esqui de Porters em Springfield, Nova Zelândia, e um novo destaque para os entusiastas de esportes de inverno do resort. Ele substitui um telesqui e, portanto, oferece maior conforto durante a movimentação e duplica a capacidade de transporte por hora. Tendo em vista que o alinhamento do teleférico passa através de terreno propenso a avalanches, a Doppelmayr projetou torres especiais que foram posicionadas fora da área de perigo. A nova unidade elétrica está alojada na estação superior. A

Doppelmayr foi responsável pelo planejamento e pela instalação do teleférico e forneceu todo o equipamento do sistema.

Subsidiária local

O teleférico Easy Rider é agora o quinto projeto que a Doppelmayr concluiu nessa região de esqui da Nova Zelândia por meio de sua subsidiária local. Porters é a estação de esqui mais próxima de Christchurch, a maior cidade da Ilha do Sul, e oferece grandes atrações para as famílias, em particular. O Vice-Primeiro-Ministro da Nova Zelândia, Bill English, pessoalmente inaugurou o Easy Rider em junho de 2015. | 1



4-CLF Easy Rider

Proprietário	Porters Ski Area Ltd
Local	Springfield, Canterbury (NZL)
Tipo de teleférico	Teleférico de poltronas fixas
Comprimento inclinado	680 m
Elevação vertical	215 m
Capacidade	2.000 PPH
Transportadores	93 teleféricos com quatro poltronas fixas
Construção	Do outono de 2014 ao verão de 2015

„Nosso novo teleférico Easy Rider carrega o dobro de pessoas e tem melhorado significativamente a atratividade da nossa área de esqui. Isso significa, também, que agora estamos em condições de competir com regiões maiores.“

Uli Dinsenbacher,
Gestor Geral,
Porters Ski Area Ltd





Doppelmayr France

O espírito inovador acompanha a subsidiária do Grupo Doppelmayr.

A experiência da Doppelmayr France, com sede em Modane, Savoie, é reconhecida internacionalmente. Essa história de sucesso começou como resultado da pesquisa e dos desenvolvimentos da Doppelmayr em relação a um novo conceito para teleféricos acoplados. Hoje, a Doppelmayr France oferece o portfólio completo de produtos da Doppelmayr.

Em 1987, a Doppelmayr fundou uma subsidiária para pesquisa e desenvolvimento de novos produtos para exportação em Nice, conhecida como Études de Transport (EDT). Desde o início, a Études de Transport se especializou no desenvolvimento de teleféricos acoplados. Em 1991, os especialistas em Val d'Isère já estavam empregando uma nova tecnologia, que foi então colocada em uso no Canadá um ano depois,

em seu primeiro teleférico de seis lugares do mundo. Esse sucesso e o objetivo de ser capaz de atender às exigências dos clientes a nível local levou à criação de uma subsidiária de produção francesa em Modane em 1991, que mais tarde foi expandido. Em 1994, a empresa mudou o seu principal local de negócios e sua sede de Nice para Modane. A escolha estratégica da área francesa reforçou o Grupo como um todo.

Pioneiros em teleféricos

O ano de 2002 presenciou a fusão entre a Doppelmayr e a Garaventa para formar o maior fabricante de teleféricos do mundo. EdT e Doppelmayr Service, um escritório de vendas em Grenoble, se fundiram para formar a Doppelmayr France. Atualmente, a subsidiária oferece toda a gama de produtos e serviços da Doppelmayr:

desde o planejamento, a construção e a instalação de teleféricos até o suporte ao cliente e serviços – para todos os sistemas teleféricos. Modane, no departamento de Savoie, é um local ideal para a Doppelmayr. Quase 40 por cento de todas as estações de esqui francesas estão localizados nessa área. Muitas das estações de esqui mais conhecidas da França, como Tignes, Val d'Isère, Val Thorens e Les Angles, bem como aquelas em Andorra, por muitos anos têm colocado sua confiança na experiência dos especialistas em teleféricos da Doppelmayr/Garaventa.

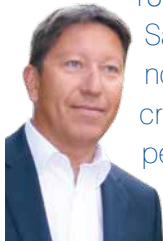
Espírito inovador

A pesquisa e o desenvolvimento continuam a desempenhar um papel-chave na área francesa da Doppelmayr até os dias de hoje. Cerca de uma dúzia de engenheiros e técnicos experien-



Doppelmayr France	
Fundação	1987
Fusão	2002
Local	Modane, Savoie (FRA)
Número de funcionários	45
Mercado principal	França
Atividades	Engenharia de projetos, vendas, produção, montagem, partida, apoio ao client
Certificações	Qualidade (ISO 9001) Segurança (OHSAS 18001) Meio Ambiente (ISO 14001)

„A Doppelmayr France é um dos mais importantes desenvolvedores e fabricantes de teleféricos e tecnologia de teleféricos na França. Desde 1991, nós construímos 180 instalações, 87 delas em Savoie. O crescimento constante no volume de vendas nos permitiu criar 45 postos de trabalho permanentes ao longo dos anos.“



Bernard Teiller, Diretor Executivo, Doppelmayr France

tes trabalham em campos especializados relacionados a áreas como engenharia elétrica, mecânica e civil, construção de máquinas e hidráulica. O serviço pós-venda é outra área de larga escala em Modane, assim como em todo o Grupo. Os clientes têm acesso a um serviço personalizado na web, onde podem solicitar peças de reposição, documentos técnicos, manutenção e consultoria. A Doppelmayr France está intimamente ligada em rede com todos os outros centros e subsidiárias do Grupo. | 1



1987

Fundação da Études de Transport, uma subsidiária da Doppelmayr para pesquisa e desenvolvimento



1991

Estabelecimento da área de produção em Modane



2015 Construção do primeiro teleférico expresso com capacidade para 6 passageiros e movimentação a 6 m/s em Les Menuires, (FRA)



2007 8-MGDs Caron e Cairn em Val Thorens (FRA), com: o primeiro teleférico de gôndola com 2 seções do mundo a apresentar operação automatizada (ESO – Exploitation Sans Opérateur)



2002 Primeiro teleférico com capacidade para 8 pessoas e carregamento tangencial, 8-CLD Tommeuses em Tignes (FRA)



2002 Teleférico de gôndola 3S L'Olympique em Val d'Isère (FRA)



2002 Fusão entre EdT e Doppelmayr Service para formar a Doppelmayr France



1998 Primeiro Funitel em duas seções em Encamp (AND) com um comprimento total de 6 km



1996 Desenvolvimento do primeiro sistema de carregamento duplo em colaboração com a área de esqui francesa Val Thorens (patenteado pela Val Thorens)



1992

Conclusão do primeiro teleférico acoplado com 6 assentos do mundo em Mont Orignal, Quebec (CAN)





Notícias da diretoria da Doppelmayr


Michael Doppelmayr e Hanno Ulmer deixam a diretoria da Doppelmayr Seilbahnen GmbH.

O ano comercial de 2015/2016 foi marcado por muitos projetos interessantes, desenvolvimentos técnicos e inovações visionárias. Há também um novo desenvolvimento na agenda administrativa da Doppelmayr Seilbahnen GmbH em vigor a partir de 31 de março de 2016: Michael Doppelmayr e Hanno Ulmer deixam a diretoria da Doppelmayr Seilbahnen GmbH e passam os cargos para Thomas Pichler e Anton Schwendinger. Eles permanecerão como membros da diretoria da Doppelmayr Holding AG.

Esse movimento foi planejado e medidas para abrir o caminho para a transferência estão em vigor há algum tempo. Anton Schwendinger foi apontado como sucessor de Hanno Ulmer em janeiro de 2013. Até essa data, ele havia dirigido as áreas de produção e logística em Wolfurt por muitos anos e sua carreira na empresa remonta a décadas.

Thomas Pichler tem sido um membro da diretoria da Doppelmayr Seilbahnen GmbH e sucessor designado de Michael Doppelmayr

desde 1 de setembro de 2015. Ele também é um funcionário de longa data do Grupo Doppelmayr/Garaventa. Mais recentemente, ele ocupou os cargos de diretor de vendas e vice-diretor executivo na Doppelmayr Italia GmbH e seu novo cargo em Wolfurt incidirá essencialmente sobre as áreas de vendas e tecnologia.

O novo ano comercial promete apresentar muitos novos desafios que os especialistas em teleféricos estão ansiosos para lidar. | 

A Doppelmayr abre o caminho para o anfitrião da Copa do Mundo

Jeongseon será o local da Copa do Mundo de Esqui da FIS.



O Sr. Yang Ho Cho, Presidente da Comissão Organizadora de PyeongChang para os Jogos Olímpicos e Paraolímpicos de Inverno de 2018, escreveu a Michael Doppelmayr para expressar seus agradecimentos pessoais pela enorme

dedicação do Grupo Doppelmayr. Em sua carta, ele cita o compromisso dos funcionários que trabalham no local e a capacidade de solução da Doppelmayr como sendo fundamentais para a decisão final da FIS para de realizar a

Copa do Mundo em Jeongseon em fevereiro de 2016. Os novos teleféricos de gôndola são símbolos da excelente parceria que possibilitou atingir esse objetivo. | 1



Estabelecendo o terreno para os esquiadores de amanhã

Pequenas áreas de esqui perto de cidades pequenas e grandes desempenham um papel vital no desenvolvimento de jovens talentos de esqui.

As áreas de esqui menores, muitas vezes consistindo em apenas um ou dois telesquís, são tão importantes para esportes de primeira classe como são para esportes populares. A indústria do turismo da Áustria é em grande parte dependente de esportes de inverno, que fazem uma contribuição significativa para a prosperidade do país e representam sete por cento do seu PIB. Uma situação semelhante pode ser encontrada em outras nações praticantes de esportes de inverno, como Suíça, França e Itália.


A promoção de jovens talentos começa com a manutenção de pequenos teleféricos

Quando se trata de esportes de primeira classe, os sucessos desportivos – passados e futuros – são fortemente dependentes do esforço que um país dedica para cultivar seus jovens talentos. E isso geralmente começa em pequenos teleféricos deste tipo. No entanto, essas pequenas áreas de esqui também são muito importantes para as futuras gerações que têm o esqui e o snowboard como hobbies. Elas executam uma função social essencial também: permitir uma introdução simples ao esportes de inverno.

É graças a essas instalações que as crianças e as famílias primeiramente consideram esportes como esqui e snowboard. Pois se não houver oferta para uso de teleféricos com preços razoáveis e de fácil acesso na área imediata, números cada vez menores de pessoas farão atividades desse tipo e os esportes de inverno se tornarão um hábito apenas para a elite.

Cerca de 150 das 430 áreas de esqui na Áustria são classificadas como pequenas

De acordo com Skiresort.de (status em março de 2016), a Áustria tem cerca de 430 áreas de esqui. Cerca de 150 delas são pequenas áreas de esqui onde um passaporte de um dia para adultos custa menos de 20 euros. Elas oferecem às famílias a oportunidade de participar de uma atividade de lazer saudável por um preço razoável e sem ter que viajar para muito longe. Os jovens também gostam de aproveitar esta oferta – muitas vezes imediatamente após a escola. Muitos desses teleféricos de esqui são administrados por conselhos e/ou associações locais, na maioria dos casos sem gerar qualquer lucro.

A equipe da Doppelmayr tira o chapéu para os diversos voluntários e entusiastas de esportes de inverno pelo seu compromisso. Todos eles merecem um grande obrigado. | 



„Sem subsídios e milhares de horas não pagas trabalhadas de forma voluntária pelos membros honorários da associação, muitos desses teleféricos deixariam de existir. Nosso teleférico em Bazora já existe há quase 70 anos, graças ao apoio de ajudantes voluntários. Em alguns casos, trabalhamos por mais de 50 dias de operação e outras 500 horas adicionais – apesar do fato de nosso teleférico funcionar apenas nos fins de semana e feriados.“

Hubert Gstach, Associação de Operação de Teleféricos de Bazora em Vorarlberg (AUT).



O histórico telesqui Elfer celebra seu 50º ano de serviço

A área de esqui de Neustift em Stubaital, Tirol, marca um aniversário arredondado nessa temporada. O telesqui na parte superior da área de lazer e recreação que se estende até o Elferhütte comemora 50 anos de operação. A cada inverno desde novembro de 1966, o teleférico da Doppelmayr, que ainda está em sua condição original, levou entusiastas de esportes de inverno rapidamente ao seu destino – oferecendo uma prova “viva” de sua qualidade inigualável. A unidade da engrenagem de elevação é o único item que foi substituído e isso foi feito há três anos pela primeira vez. No seu tempo, a construção do telesqui Elfer foi uma conquista pioneira e memorável, o que estimulou o turismo e impulsionou uma onda de expansões da empresa operadora Elferbahnen. | 📌

Warren Sparks recebe honrarias

Em 23 de novembro de 2015, o Vice-Presidente Executivo da Doppelmayr Canada, Warren Sparks, recebeu da Vice-Governadora o Prêmio de Segurança por sua contribuição para o aumento da proteção, principalmente na área de teleféricos para passageiros. A decisão do júri homenageia o trabalho de um engenheiro de longa data da Doppelmayr, cujo pioneirismo fez uma enorme diferença para a segurança dos teleféricos de hoje e que também estava fortemente comprometido com a melhoria dos padrões de treinamento técnico. Como membro da equipe de gestão da Doppelmayr Canada, Warren desempenhou um papel importante na formação da estratégia técnica e de negócios. Warren Sparks está se aposentando após 32 anos de sucesso com a empresa. Gostaríamos de expressar nossos sinceros agradecimentos por sua grande dedicação. | 📌



Da esquerda para a direita: Richard Ballantyne, Presidente da Diretoria, BC Safety Authority; Warren Sparks; Vice-Governadora Judith Guichon e Catherine Roome, Presidente e CEO, BC Safety Authority

➤ Premiação de Segurança de 2015 da BC Safety Authority concedida pela Vice-Governadora | Vídeo de Warren



Doppelmayr nomeada Campeã em Mercados Pouco Explorados

A Associação Austríaca de Indústrias de Máquinas, Produtos Metálicos e Fundição concedeu à Doppelmayr o título de “Campeão em Mercados Pouco Explorados” em meados de novembro de 2015. A organização, que é uma das maiores associações profissionais na Áustria, ofereceu o prêmio em reconhecimento do atualmente maior projeto de teleférico urbano do mundo – os teleféricos urbanos em La Paz e El Alto. O certificado honra projetos excepcionais e impressionantes em mercados “incomuns”, como o projeto da Doppelmayr na Bolívia. O especialista em teleféricos construiu uma rede de teleférico que tem conectado as cidades de La Paz e El Alto desde 2014. Três linhas estão atualmente em serviço; em 2019, mais seis serão adicionadas. O certificado foi apresentado oficialmente durante a conferência de engenharia da Câmara Econômica em Viena.



10-MGD Línea Amarilla, La Paz, BOL

Bernard Chabbey in memoriam



Bernard Chabbey, nascido em 1943 e ex-diretor executivo da subsidiária espanhola da Doppelmayr, a Transportes por Cable, perdeu sua luta contra uma doença grave em 28 de janeiro de 2016. Originalmente de Valais, na Suíça, Bernard estava trabalhando para a Von Roll na Espanha durante os anos 1970 quando conheceu Artur Doppelmayr. Ele desempenhou um papel fundamental na criação e expansão de muitas áreas de esqui na Espanha. Seu trabalho foi crucial para o desenvolvimento da Doppelmayr. Um dos destaques de sua carreira foi o teleférico EXPO em Lisboa, um precursor dos posteriores teleféricos BUGA para as Mostras Horticolas Federais em Rostock, Munique e Koblenz. Com Bernard, perdemos um funcionário valoroso, a quem devemos sempre lembrar por sua visão, experiência e espírito responsável. | 📌

Impresso

Proprietário, editor e publicador: Doppelmayr Seilbahnen GmbH, Postfach 20, Rickenbacherstraße 8–10, 6922 Wolfurt, Áustria, dm@doppelmayr.com, www.doppelmayr.com; Texto e redação: Doppelmayr Seilbahnen GmbH em cooperação com ikp Vorarlberg GmbH, www.ikp.at; Gráfico e criação: Doppelmayr Seilbahnen GmbH em cooperação com KONZETT BRENNDÖRFER, www.agenturkb.com; Fotos: Doppelmayr; Impressão: Thurnher, Rankweil; Blattliniede acordo com § 25 da Lei de Mídia: Informações atualizadas para clientes, parceiros e funcionários do Grupo Doppelmayr/Garaventa; Publicação: O meio é publicado três vezes ao ano e é distribuído gratuitamente aos clientes e parceiros do Grupo Doppelmayr. Reprodução autorizada mediante indicação da fonte e da expressa autorização por escrito; Situação: Agosto de 2015, erros de impressão de frases reservados, valem os termos e condições (GTC).

Obrigado!

Visões. Elas nos capacitam para continuamente alcançar novas alturas. Ideias que nós prezamos. Elas nos permitem lutar pela excelência. Foram suas visões e ideias que implementamos em 2015. Em todo o mundo. Sua confiança é também a nossa força motriz para o futuro. E é por isso que queremos lhe agradecer.

www.doppelmayr.com



... à solução ideal.

Da ideia ...